

ALL'AQUILA IL RICORDO DI NORMAN THOMAS DI GIOVANNI, TRADUTTORE DI JORGE LUIS BORGES

6 Ottobre 2018



L'AQUILA – Un incontro per riscoprire e ricordare **Norman Thomas Di Giovanni**. Esperto di letteratura e nell'arte della traduzione, scrittore lui stesso, docente universitario, traduttore official – oltre che amico personale – di **Jorge Luis Borges**, Di Giovanni (1933-2017) è stato quello che si può ben definire un figlio illustre dell'emigrazione abruzzese nelle Americhe. In Abruzzo – in particolare nel paese di origine della famiglia, Sant'Eusanio Forconese (L'Aquila) – tornò più volte nell'ultimo periodo della sua vita, come appassionato viaggiatore.

Chi lo ha conosciuto ricorda di lui la straordinaria carica umana e l'interesse fremente per gli aspetti più nascosti della storia, la cultura e il paesaggio della nostra regione. Tra gli anni Cinquanta e Settanta Di Giovanni aveva pure aderito attivamente alla campagna per la riabilitazione di Sacco e Vanzetti, affiancando l'impegno civile alle attività letterarie.

Alla poliedrica personalità di Di Giovanni è dedicato l'incontro che si terrà mercoledì prossimo, 10 ottobre, alle ore 17:15, nel Dipartimento di Scienze Umane dell'Università dell'Aquila. Nel corso dell'incontro sarà anche presentato il libro al quale Di Giovanni stava ancora lavorando poco prima di morire: *My Father's Village / Il paese di mio padre* (Greenbaks books, 2018).

Ai saluti istituzionali del direttore del Dsu, **Simone Gozzano**, e del sindaco di Sant'Eusanio, **Giovanni Berardinangelo**, seguiranno le testimonianze della compagna di Di Giovanni, **Susan Ashe** (curatrice del volume) e di uno dei due figli, **Edward**, che pure ha contribuito al testo; poi quelle di **Edoardo Caroccia** (editore) e di **Andrea Lolli** (traduttore) che conobbero e collaborarono con lo scrittore.

Chiuderanno l'incontro gli interventi di due studiosi: la professoressa **María Josefa Flores Requejo** (Università dell'Aquila) e il professor **Marcello Gallucci** (Accademia di Belle Arti dell'Aquila).